**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 50 (1963)

**Heft:** 9: Altstadtprobleme ; Drei Schweizer Bildhauer

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 21.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

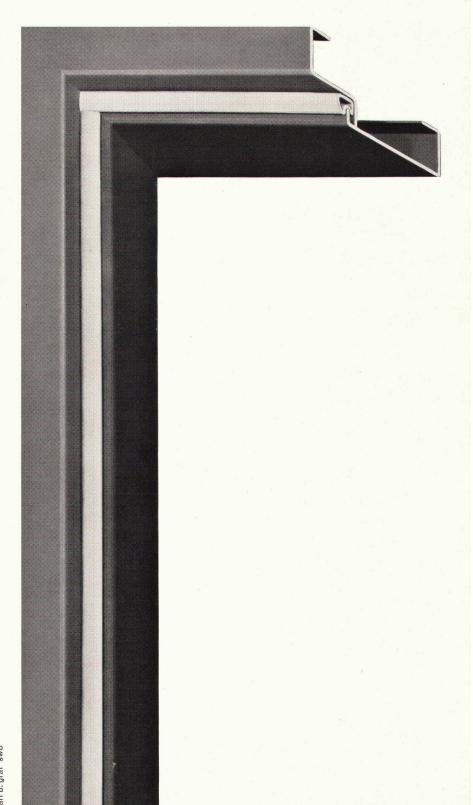
#### Türzargen aus Stahl auch mit Gummidichtung

Wo Türeingänge stark strapaziert werden, gibt es nichts Besseres als Zargen aus gepresstem Stahlblech, Zargen norm® der Metallbau AG Zürich mit den vielen verschiedenen Profilen.

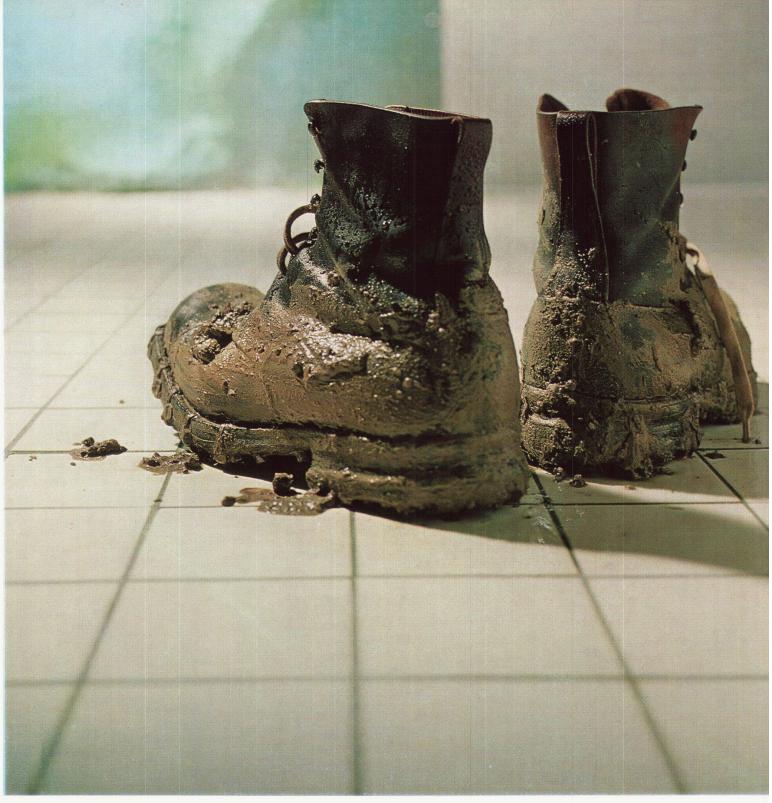
Näheres erfahren Sie direkt durch uns oder durch unsere Vertretungen in Basel, Bellinzona, Bern, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen, Wädenswil,

Anemonenstrasse 40 Zürich 9/47 051/521300

Metallbau AG







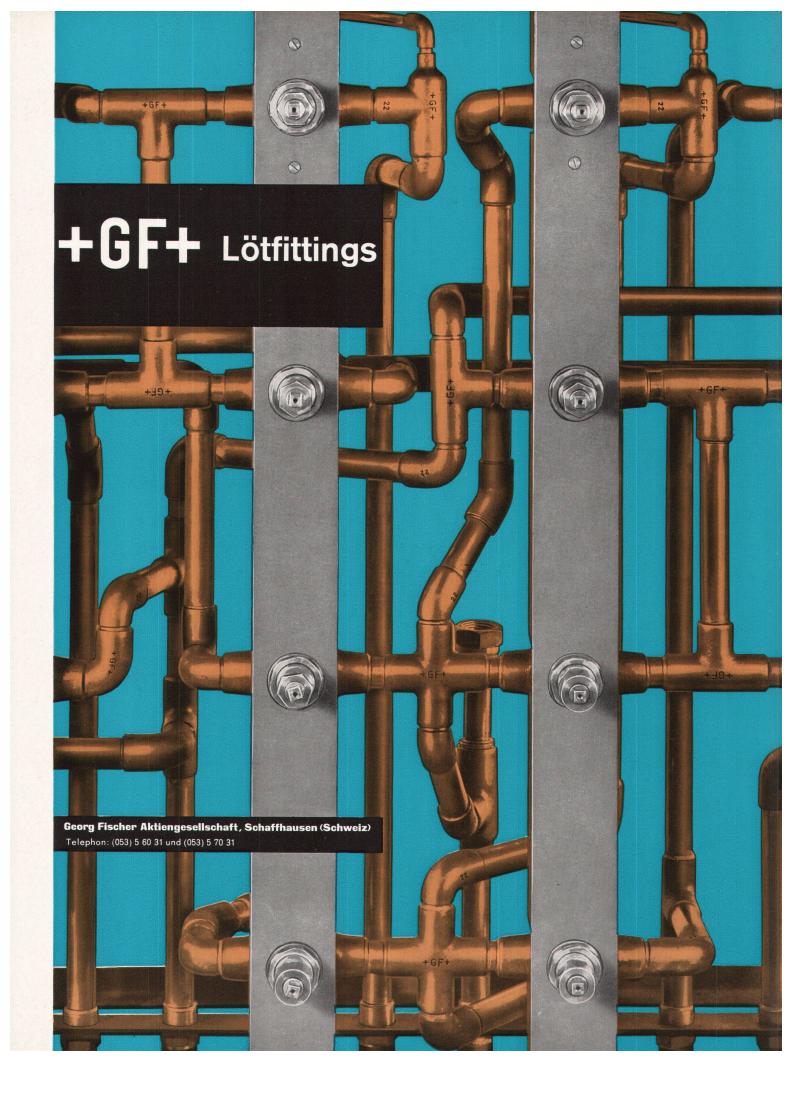
Diese Schuhe dürfen ruhig stehen bleiben ...

nachher wird der trockene Sand einfach mit Wischer und Schaufel aufgenommen. Keramische Bodenplatten sind praktisch und überall dort beliebt, wo man vom Garten direkt ins Haus tritt. Die homogene Oberfläche läßt den Schmutz nicht eindringen und ist darum leicht zu reinigen. Und was besonders den Bauherrn

interessiert, keramische Wand- und Bodenplatten haben eine mehr als hundertjährige Bewährungsprobe bestanden.

Formate der Bodenplatten in mm

Verschiedene Formate bilden eine Vielfalt in der Norm. Hier bieten sich dem Architekten viele Möglichkeiten. Die Formate können nach künstlerischem Ermessen in einem harmonischen Verhältnis zu den Raumproportionen Auskunft und Beratung sowie detaillierte technische Unterlagen über keramische Platten erhalten Sie durch die Fachgeschäfte



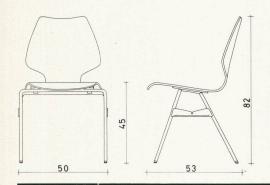
Die Form
Die Art
Die Qualität
Der Preis

sehen sitzen kuppeln stapeln

Modell 4/28 S, Gestell Stahlrohr verchromt. Kupplungsplatte fest mit dem Stuhl verbunden, Schale Preßholz Dank dem neuartigen Gestell können Sie ohne Hilfsmittel beliebig lange Reihen zusammenkuppeln.

Entwurf: Kurt Culetto Auszeichnung: «Die gute Form 1963»

bequem zum Sitzen leicht zum Kuppeln gut zum Stapeln





### HORGEN-GLARUS

AG Möbelfabrik in Glarus Telephon Horgen-Glarus Schweiz 058 5 20 91



Modernste Konstruktion – Solide Ausführung – Lieferbar in jeder gewünschten Größe – Ein- und doppelseitig

### Hulftegger+Co.AG

Stäfa ZH Telephon (051) 74 90 33–36 Generalvertretung der Firma Josef Meyer, Eisenbau AG, Luzern

## Spannteppiche

nach der neuen amerikanischen «Smoothedge»-Methode verlegen. «Smoothedge» hat sich schon 1000 fach bewährt

Bis jetzt wurden auf der ganzen Welt schon viele Millionen Quadratmeter nach dem «Smoothedge»-Verfahren verlegt, und das mit gutem Erfolg. Absolut plan und fugenlos liegt der Teppich da. Selbst schwierige Winkel, Ecken, Rundungen, Treppen usw. werden mit «Smoothedge» gemeistert. Eine Demontage ist möglich, ohne daß der Teppich darunter leidet. Die «Smoothedge»-Leiste läßt sich überall anbringen, auf Holz-, Beton-, Marmor-, Klinker-, Kacheln-, Lino- und andern Böden. Es brauchen keine Löcher gebohrt und keine Holz-leisten versenkt werden.

Mit der «Smoothedge»-Methode erzielen wir einen absolut sauberen Abschluß, der sogar eine Staubleiste erübrigt.

Jedes gute Fachgeschäft übernimmt das Verlegen nach der «Smoothedge»-Methode.

Drei in der Schweiz wohlbekannte Teppichhäuser bürgen mit ihrem Namen für die Güte dieses Systems.





Verlangen Sie bitte den ausführlichen Prospekt.



(Nur echt mit dem Wort «Smoothedge» auf jeder Leiste)

Zürich, Theaterstraße 12 Telephon (051) 24 17 25

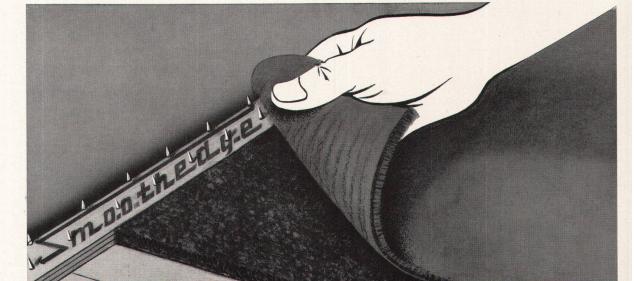


Bern, Thunstraße 7 Telephon (031) 22144



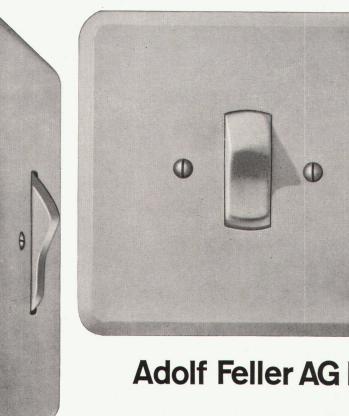
St. Gallen, Multergasse 14 Telephon (071) 22 15 01

Zürich, Bahnhofstraße 18 Telephon (051) 23 76 03

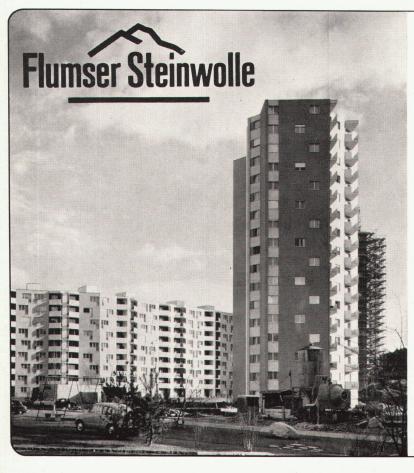


Unser Prinzip: Stete Auswertung des technischen Fortschrittes zur Hochhaltung der Qualität und Entwicklung der guten Form

Ein Ergebnis: Der geräuscharme, mit Silberkontakten ausgerüstete Feller»-Kippbalkenschalter, von ungewöhnlich langer Lebensdauer



Adolf Feller AG Horgen



Im HOCHHAUS ist die Verwendung unserer unbrennbaren Isolierprodukte ein entscheidender Faktor!

Schmelzwerk Spoerry AG Flums SG Tel. 83148





XPELAIR sorgt für zugluftfreie Entlüftung. Zugluftfrei und kaum hörbar entzieht XPELAIR bei geschlossenen Fenstern jedem Raum die verbrauchte, ungesunde Luft! Bei stehendem Ventilator schliesst der berühmte Irisverschluss nach aussen hermetisch ab. Daher kein Wärmeverlust, kein Eindringen von Lärm und Staub... XPELAIR gehört zum besten, was die Technik hervorbringt!

Für jedes Haus für jeden Raum den passenden XPELAIR. 5 formschöne Modelle von 300–1700 m³ Stundenleistung.



AWAG

Unsere Ventilatoren-Spezialisten beraten Sie gerne über die zweckmässigste Lösung Ihres Lüftungs-Problems. A. Widmer AG, Sihlfeldstr. 10, Zürich 3/36 Tel. (051) 33 99 32/34

#### Jurassische Steinbrüche

Laufen JURA

CUENI & CIE AG

STEIN

MARMOR

© 061 / 89 68 07

GRANIT



#### Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:



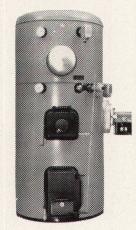
Ja, der Hoval-Kessel verfeuert Öl und feste Brennstoffe ohne Umstellung!

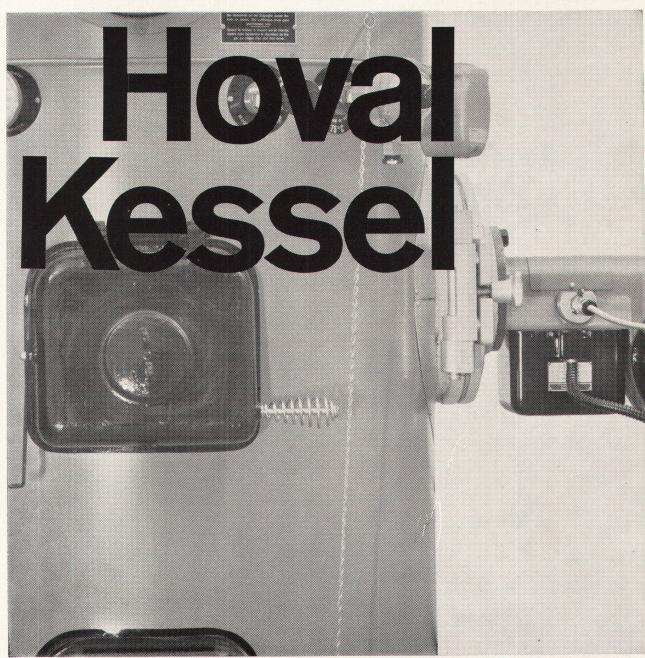
Welch ein Vorteil für die Hausfrau: Mit dem Hoval-Kessel hat sie den Komfort der automatischen Ölfeuerung und kann erst noch jederzeit feste Brennstoffe, Holz und Papierabfälle verbrennen. Und das ohne irgendwelche Umstellung im Sommer und Winter.

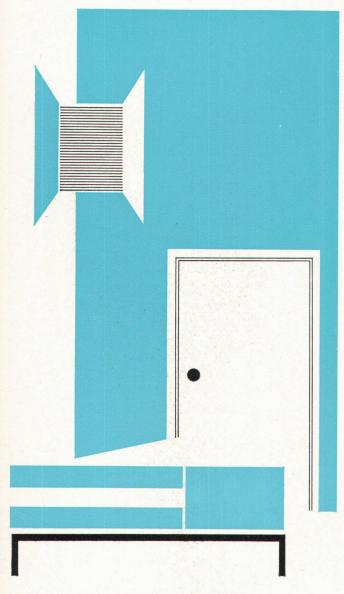
Der Hoval-Kessel dient aber nicht nur als überaus praktischer Heizkessel, sondern auch als Warmwasserboiler. Er liefert das ganze Jahr bei aller Sparsamkeit warmes Wasser im Überfluss.

Der Hoval-Kessel ist ein idealer Heizkessel, ob es sich um ein Einoder Mehrfamilienhaus, um ein Hotel oder um ein Schulhaus handelt. Dürfen wir Ihnen Unterlagen und Referenzen zustellen?

Hoval Feldmeilen/ZH 051/731282 Lausanne 021/231782 Bern 031/94255 Bundesrep. Deutschland: Friedr. Krupp, Essen









### die echte Kunststoffplatte

sauber schön dauerhaft

Der moderne Außenarchitekt denkt heute in Beton, der moderne Innenarchitekt in "Getalit". Darum setzt er diesen neuzeitlichen Werkstoff in allen Räumen eines Wohnhauses, in öffentl. Gebäuden und Büro-Etagen ein. Zur Wandbekleidung, zur Tür aus "Getalit" gesellen sich natürlich auch zauberhaft schöne "Getalit-Möbel"

Getalit in über hundert Musterungen. Getalit farbenfroh und haltbar.

GETALIT BLEIBT FAVORIT





#### DAS SICHERE URTEIL

Fachleute entscheiden sich für Qualitäts-Erzeugnisse

WESTAG

TÜREN

WESTAG

**TISCHLERPLATTEN** 

**WESTAG** 

IDUPLAN

WESTAG

IDUPLAN-SUPER

WESTAG

MAGNOPLAN

WESTAG

BAUELEMENTE

WESTAG

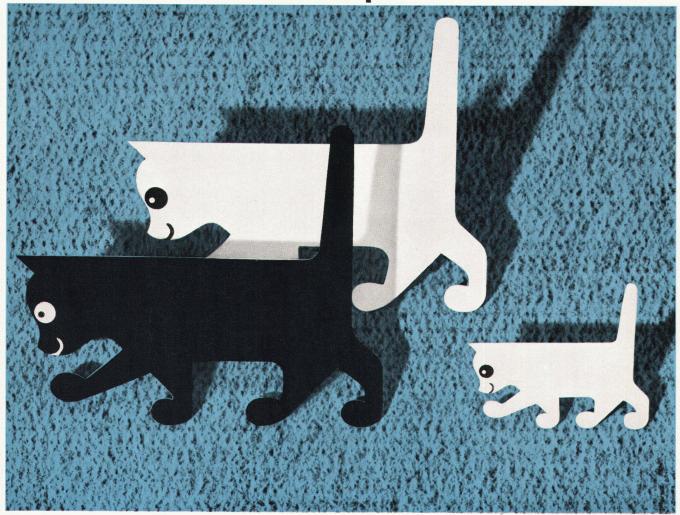
INDUSTRIE-BAUSPERRHOLZ



WESTAG & GETALIT AG WIEDENBRÜCK

Bezugsquellennachweis: Edwin Liebau Zürich 8 Zollikerstr. 269 Tel. 051/246817

WHNDER! Lieferbar in allen Bauhöhen von 30-700 cm und in Bautiefen von 62, 100, 136, 173, 210 mm Der Name Zehnder auf den Verschlusschrauben der Stahlrohr-Radiatoren ist das Kennzeichen für ein seit über 30 Jahren bewährtes Fabrikat Gebrüder Zehnder AG, Radiatorenfabrik, Gränichen b/Aarau **neu**.....Tapisom ist da!



Tapisom — ein Teppichboden, nach den neuesten Erkenntnissen auf dem Gebiet der modernen Textil-Bodenbeläge entwickelt, — gewährleistet einen aussergewöhnlichen Komfort. Er birgt alle Qualitätsvorzüge in sich, die den bekannten Filzplastik-Bodenbelag Tapiflex auszeichnen, und verbreitet darüber hinaus, dank seiner kompakten Oberschicht aus feinen, ineinander verfestigten Nylonfasern, eine wohnliche und heimelige Atmosphäre. Tapisom — eine Kombination

Beratung durch die einschlägigen Spezialgeschäfte in der ganzen Schweiz oder durch die Hassler-Häuser:



HASSLER

Bossart & Co. AG, Bern Bossart & Co. AG, Biel Hans Hassler AG, Luzern H. Rüegg-Perry AG, Zürich J. Wyss SA, Neuenburg

Hassler – Bureau Exposition Lausanne, Av. de Cour 53

Generalvertretung: Hans Hassler & Co. AG, Aarau Kasinostr. 19 Tel. 064 22185



planen kalkulieren bauen isolieren mit

> WANNERIT die Boden-Decken-Wandisolierung

reduziert Heizkosten, gewinnt Bauvolumen ist fäulnisund wasserfest, bleibt alterungsbeständig

WANNER A.G. Horgen, Isolierwerke, Abt. Kunststoffe





Spenden Schatten und Kühle keine Wärmestauung unter der Store

Unverwüstlich — brennen nicht und reissen nicht, weil aus Aluminium

**Dekorativ** -

12 aparte, lichtechte Pastellfarben. Unterseite der Storen weiss und reflektierend

Näheren Aufschluss erhalten Sie unverbindlich von der HUNTER DOUGLAS AG,

Luzern, Moosstrasse 15, Telephon 041/36083

IMMER AUF DER HÖHE DER MODERNEN ARCHITEKTUR!



plastofloor DDMU5

Der einschichtige Schweizer Kunststoffbodenbelag

Preisgünstig und anspruchslos im Unterhalt

Dätwyler AG. Altdorf-Uri

### plastofloor DOMUS



Plastofloor domus ist ein durchmarmorierter, einschichtiger Kunststoffbodenbelag mit harmonischer Ton-in-Ton-Farbgebung nach der Landoltschen Farbnormung. Zur Auswahl stehen 10 verschiedene Farbtöne, die sich in idealer Weise für eine gediegene und grosszügige Raumgestaltung eignen.

Plastofloor domus ist ein preisgünstiger Bodenbelag und daher besonders ideal für Wohn- und Siedlungsbauten.

Plastofloor domus ist 1,8 mm dick und lieferbar in Bahnen von 150 cm Breite bis etwa 30 m Länge.

Plastofloor domus besitzt folgende Materialeigenschaften: strapazierfähig, dauerhaft, elastisch, schalldämmend, trittsicher, fusswarm, öl-, fett-, wasser- und weitgehend säurebeständig.

Plastofloor domus ist alterungsbeständig; er wird unter Einfluss von Licht, Wärme und Luftfeuchtigkeit weder hart noch rissig, sondern behält seine guten Eigenschaften unverändert bei.

Plastofloor domus ist leicht zu reinigen und äusserst anspruchslos in der Pflege, denn seine dichte, homogene Oberfläche verhindert das Eindringen von Schmutz und Staub. Plastofloor domus kann auf jeden trockenen, festen, ebenen und rissfreien Unterlagsboden rasch und fugenlos, am vorteilhaftesten mit unserem Klebstoff Floorcolle, verlegt werden. Bei Holzböden empfiehlt es sich, eine Zwischenlage aus Hartfaserplatten oder Filzkarton, quer zu den Plastofloor domus-Bahnen liegend, zu verlegen.

Plastofloor domus ist wie die übrigen Bodenbeläge Dätwyler auf die heute gebräuchlichen Wand- und Deckenfarben abgestimmt; dies erleichtert eine funktionell richtige Farbgebung im Raum. Permanente Ausstellungen in den

Baumessen von Zürich, Bern, Lausanne, Luzern.

Verkauf, Verlegung, Muster und Offerten durch den Fachhandel.

Garantie nach SIA-Bestimmungen. Bezugsquellennachweis durch uns.

### dätwyler ag

Schweizerische Draht-, Kabel- und Gummiwerke, Altdorf-Uri, Tel. 044/21313



VON ROLL AG. Werk Klus

Gebrüder Demuth & Co. Baden und Dättwil Konstruktionswerkstätten Tel. 056 25444/25954

Stahltreppen in allen Formen, für jeden Zweck, Schaufenster und Türen, Garagetore



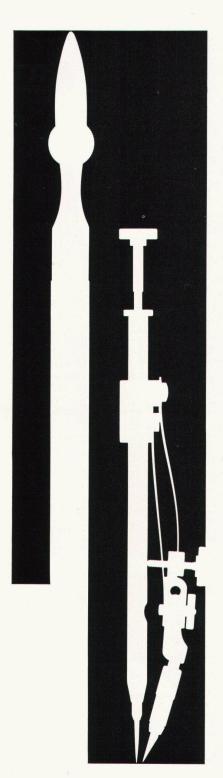
# Barra-Produkte— Ihre sicheren Helfer in allen Mörtel- und Betonfragen

Unterbreiten Sie uns Ihre Probleme – wir lösen sie für Sie unverbindlich

#### MEYNADIER+CIE AG



Zürich Vulkanstraße 110 051 522211 Bern Chur Lausanne Locarno Luzern Sitten





Kern Reisszeug-Neuheiten Formschöne, praktische Metalletuis für die meisten hartverchromten Präzisions-

reisszeuge.

Handreissfedern mit Hartmetallspitzen, praktisch abnützungsfrei auch auf Kunststoff-Folien.



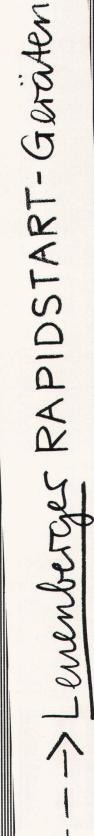


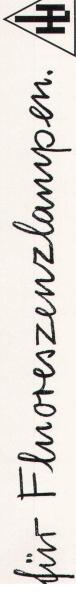


Lein nervirse Flackern mehr beim Anzünden.

schneller, wenches, angenehmer Start,

minimale Storantalligkeit mit

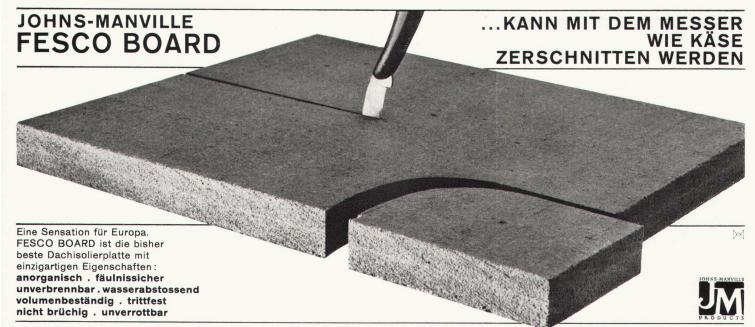




Unser Kundendienst steht mit jeder Auskunft und genauer technischer Leuenberger Vorschaltgeräte sind Dokumentation zur Verfügung. millionenfach bewährt.



H. Leuenberger, Fabrik elektrischer Apparate, Oberglatt Telefon 051/94 53 33



FESCO BOARD wird vom Facharbeiter rasch, gut und gern verlegt: saubere, einwandfreie Montage, bei geringerem Arbeitsaufwand. Die mit FESCO BOARD erzielte Qualitätssteigerung berechtigt zu erhöhten Garantiezusicherungen. Mit diesem neuen Material lassen sich auch noch viele andere Isolierprobleme im Häuserbau lösen.



Die ideale Voraussetzung für das moderne Flachdach: FESCO BOARD, die anorganische thermische Isolation in Verbindung mit FLEX-STONE-Asbestpappe, die anorganische-mineralische Wasserisolation.

25/38/51/63/76 mm Plattengrössen 61.0 x 91.4 cm

In der Schweiz verlegt:

im Grand-Hotel Intercontinental in Genf in der Fabriques de Tabac Réunies SA in Serrières/NE in den Textilwerken Gugelmann, Langenthal im Hochhaus der Wohnbaugenossenschaft SOLIDARITÄT in Biel in der Uhrenfabrik Rud. Brügger in Spiez.

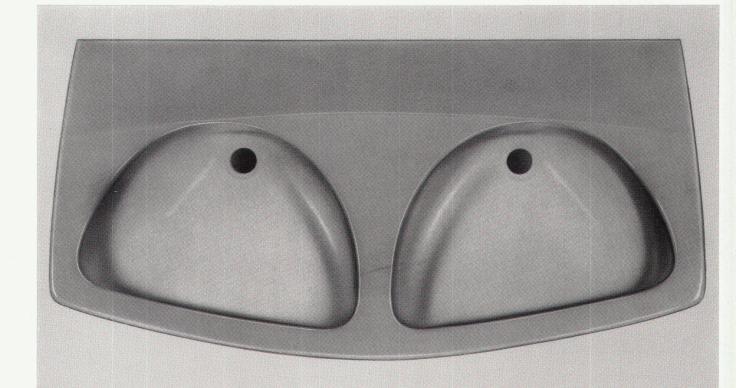


BERN, Pulverweg 58c Tel. 031/414741

Eine EMB-Umwälzpumpe — der Punkt aufs i jeder Zentralheizungsanlage!

Durch den Einbau einer EMB-Pumpe wird die Wärme im ganzen Rohrnetz gleichmässig verteilt, die Kapazität der Heizungsanlage voll ausgenützt und Brennstoff gespart, da die Strahlungsverluste an Heizkessel und Vorlaufleitungen vermindert werden. EMB baut Umwälzpumpen für jede Zentralheizungsanlage, ob gross oder klein. Verlangen Sie bitte die ausführlichen Prospekte.

EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Tel. 061/4118 50



## einer

## für zwei

Der neue Doppelwaschtisch (Biskra) von **Standard**, lieferbar mit oder ohne Säule. Elegant und funktionell gestaltet. Kleine Raumbeanspruchung — trotzdem viel Platz bei Doppelbenützung. **Standard** –Kristallporzellan weiss oder farbig, bekannt für seinen unverwüstlichen Glanz. Ein Produkt der Ideal – **Standard**, weltbekannt für besseren Wohnkomfort. Verkauf durch den Schweizerischen Sanitär-Grosshandel.



Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich-Kloten

4 Tanks, total 2800 m3 Heizöl

#### **Borsari**

50 Jahre Erfahrung Erstklassige Referenzen Keine Korrosion Kein Unterhalt

#### Heizöl- und Benzintanks

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf

#### Borsari & Co, Zollikon-Zürich

Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873



#### Ich bin



#### von meinem Thermor-Ventilator

Fr. 75.-

Er funktioniert immer, läuft ganz leise und sieht so gefällig aus! Einmalig ist auch der Preis des Standard-Modells.

Fr. 115.-

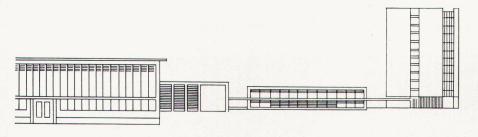
Modell De Luxe mit zusätzlichem Schalter für Be- und Entlüftung und Geschwindigkeitsregler. Beide Ventilatoren lassen sich gut in Doppel- oder Verbundfenster einbauen.

Verlangen Sie unverbindlich den Spezialprospekt.

Verkaufdurchdas Fachgeschäft.

Generalvertretung für die Schweiz:

SIEMENS ELEKTRIZITÄTSERZEUGNISSE AG ZÜRICH BERN LAUSANNE SEH 12.43



#### Wir kalkulieren für Sie.

Wir kalkulieren für Sie und berechnen Ihnen im voraus den Kostenaufwand, den Sie bei der Erstellung einer Heizanlage in Ihr Budget einbeziehen müssen. Unliebsame Überraschungen werden von Anfang an ausgeschaltet. Wir planen und installieren Heizungs-, Ölfeuerungs-, Warmwasserbereitungs-, Klima- und Lüftungsanlagen für Industriebetriebe, Hotels, Restaurants, Verwaltungsgebäude, Kirchen, Ein- und Mehrfamilienhäuser. Unsere Firma erstellt rationelle Heizungen der modernsten Systeme für Handbedienung oder Vollautomatik, immer den jeweiligen Bedürfnissen angepasst. Als Spezialität bauen wir die in letzter Zeit allgemein mehr und mehr verwendete Decken- und Fussbodenstrahlungsheizung, über deren Vorteile wir Sie gerne informieren.

Tel. (051) 620633 oder (042) 42497



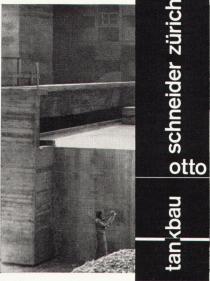
Karl Moor Reklameberater

## Pfiffner

Eigene technische Büros, Schlosserei und Spenglerei. Pfiffner plant auch Ihre Heizung und Lüftung zweckmässig.



#### das qualitätszeichen für den guten betontank



frohburgstr. 188 zürich 6

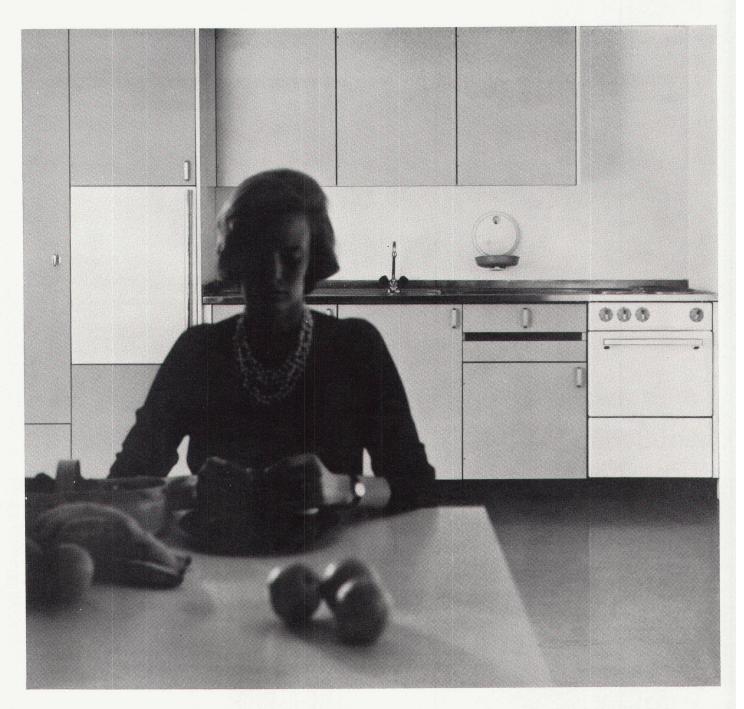


telefon 051 - 26 35 05

1 mill. liter-tank kubische form



Unser Fabrikationsprogramm für Bauprodukte umfaßt Lamellenstoren KIRSCH, Roll-Lamellenstoren, Plastikrolladen, Dunkelstoren, Vorhangschienen KIRSCH, Harmonikatüren MODERNFOLD mit Kunstleder überzogene Metallkonstruktion.



### **SIMPLAST**

SIM-PLAST, die neue Küche. Nicht nur ein Modell — tausende! 31 gut durchdachte Grundelemente lassen sich beliebig kombinieren, zu Ihrer Küche, ganz individuell. Und die weiteren Vorzüge: Vorzügliche Qualität von Material und Verarbeitung; günstig im Preis, weil genormte Elemente, die übrigens mit der Wandplatteneinteilung korrespondieren.

SIM-PLAST ist der neue Weg in der Gestaltung individueller Küchen für Einfamilienhäuser wie für Mehrfamilienhäuser. Beratung, Planung, Verkauf

## TROESCH



Für die

#### genußvolle Körperpflege

verlangen Sie bei Ihrem Installateur immer wieder die formschönen, robusten und bewährten

#### NUSSBAUM-Armaturen

Bade- und Toilettenbatterien — Brausegarnituren usw.



#### R. Nussbaum & Co. AG Olten

Metallgießerei und Armaturenfabrik, Tel. (062) 5 28 61

Verkaufsdepots mit Reparaturwerkstätten in:

 Zürich 3/45
 Eichstraße 23
 Telephon (051) 35 33 93

 Basel
 Clarastraße 17
 Telephon (061) 32 96 06

### Der neue Kleiderschrank aus der Kollektion Thut





#### Bon

Ihr Problem — ein geräumiger Schlafzimmerschrank, am liebsten ein Wandschrank, aber kein plumper Koloss. — Sie erhalten für diesen eingesandten Bon unseren Vorschlag, eine Dokumentation aus der Kollektion Kurt Thut Innenarchitekt SWB.

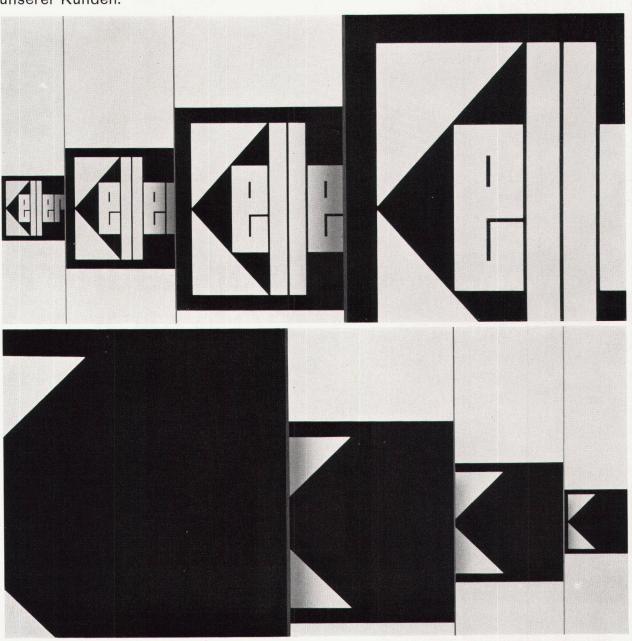
#### Name:

#### Adresse:

einsenden an: Möbelgenossenschaft

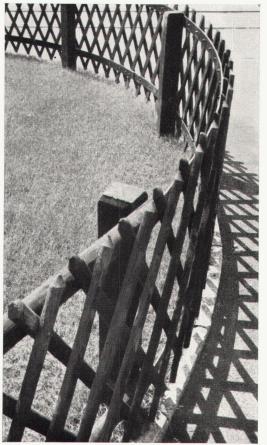
**Basel:** Güterstrasse 133 Tel. 061 34 3110 — **Biel:** Aarbergstr. 5 Tel. 032 279 61 — **Lausanne:** 75, rue de Genève Tél. 021 25 74 22 **Zürich:** Zweierstrasse 129 Tel. 051 35 45 65

Die ersten 44 Jahre unseres Bestehens kamen wir aus ohne ein eigentliches einheitliches Firmen-Zeichen. Aber bereits 1945 erkannten wir, dass ein Unternehmen wie die Siegfried Keller AG, einer konsequenten werblichen Prägnanz bedarf. Und von diesem Zeitpunkte an trugen alle unsere Geschäfts- und Reklamedrucksachen den markanten Siegfried-Keller-Schriftzug. Heute gehen wir einen Schritt weiter und führen eine neue, dem Zeitgeist von heute und den künftigen Entwicklungen und Erfordernissen angepasste, eingetragene und geschützte Firmen-Marke ein: Symbol unserer Lebendigkeit, Zeichen des fortschrittlichen Geistes, der unsere Firma erfüllt, der uns stets mit frischen Kräften unentwegt weiterarbeiten lässt — im Dienste unserer Kunden.



Siegfried Keller AG Wallisellen-Zürich, Industriestrasse 45, Telefon (051) 93 32 32 Bautenschutz, Lack- und Farbenfabrik





## Müller-Zäune 1000fach bewährt

Immer wieder vertrauen Architekten, Bauherren, Behörden, Industriebetriebe, Verwaltungen unsern Fachleuten die Lösung ihrer Einzäunungsprobleme an. Sie wissen, daß wir für jeden speziellen Fall den passenden Zaun liefern und fachmännisch aufstellen können.

Unser Fabrikationsprogramm umfaßt Holz-, Drahtgeflecht- und Knotengitter-Zäune für Wohn- und Industriebauten, Einfriedungen von Straßen und Arealen.

Der neue Katalog 1962 gibt Ihnen einen kompletten Überblick. Wir stellen Ihnen diesen gerne zu.

Müller & Co., Zaunfabrik

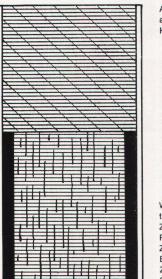
| Löhningen SH | 053 | 69117    |
|--------------|-----|----------|
| Zürich       | 051 | 26 28 45 |
| St. Gallen   | 071 | 27 23 86 |
| Basel        | 061 | 33 47 58 |
| Winterthur   | 052 | 21385    |
| Chur         | 081 | 24210    |

- Bei abgeschirmten Aussentüren, die den Witterungseinflüssen nicht ausgesetzt sind, wo aber doch hohe Ansprüche in bezug auf die Stehfestigkeit des Materials gestellt werden, ist Alupan die geeignete Platte.
- Das Alupan-Türblatt bietet bestmögliche Sicherheit gegen das Verziehen. Jede normale Holztüre neigt bei starken Feuchtigkeits- und Temperaturdifferenzen zwischen Aussen- und Innenseite zum Krummwerden. Der Aluminiumbelag schwächt diese Einflüsse ab, und die Tür bleibt ruhig.
- Alupan-Platten bestehen aus einer Novopanplatte, die mit Kantholz umleimt und beidseitig mit Aluminium abgedeckt ist. Fertige Dicke genau 40 mm. Die Verbindung Holz-Aluminium erfolgt nach einem speziellen Verfahren.
- Alupan-Platten sind kein Ersatz für die hochwertigen Kellpax-Leichtmetalltüren. Sie ermöglichen aber dem Schreinermeister, den Bauherrschaften eine preiswerte Türe zu liefern für Verhältnisse, in denen jede glatte Holztüre erfahrungsgemäss versagt. Sie dürfen nur an regengeschützten Orten angebracht werden. Regenwasser, welches durch das Schlüsselloch oder undichte Kantholzfugen eindringen könnte, würde die Türe beschädigen.

Alupan-Platten werden auf Mass geliefert und vom Schreiner verarbeitet und angeschlagen.

Über Konstruktionsdetails und Preise orientieren wir Sie gerne.

## Alupan-Türblätter für Laubengangund Wohnungs-Abschluss-Türen



Alupan-Platte, beidseitig aluminiumbewehrt und mit Kantholz umleimt.

Wohnblöcke mit Laubengangtüren aus Alupan in Zürich-Wiedikon.

Projekt : Architekt F. A. Widmer Zürich

Bauherrschaft: J. H. Kunz AG

Zürich Schreinerarbeiten: Weidmann AG, Bülach



Keller+Co AG Klingnau

Telephon 056 5 11 77

Es geht um die Werterhaltung Ihres Hauses!

Rechtzeitiger Schutz des Holzwerkes in Dachstuhl und Keller mit XYLAMON verhindert unabsehbare Schäden. Absolut zuverlässig. Grundierund Holzschutzmittel für jeden Zweck.

## sch<sub>e</sub>ller ag zürich

XYLAMON

Postfach Zürich 1 Telefon 051/326860

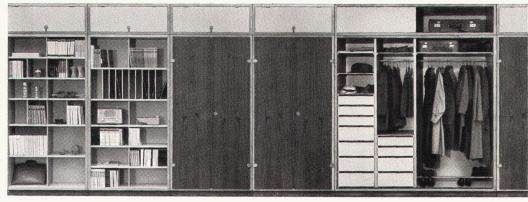
hält das Holz gesund.



### Tapeten A.G.

Tapeten Vorhänge Wandstoffe Innendekoration

Zürich Fraumünsterstraße 8 Ecke Börsenstraße/Stadthausquai Telephon 263730 Postcheck VIII 657



Architekt Børge Mogensen's zerlegbare Schrankelemente bilden die zweckmässige, mobile Möblierung in Verwaltung Eigenheim und Wohnung. Durch das Mass-System von 27 Breiten, 4 Höhen und 2 Tiefen, lässt sich jede Wand restlos ausnützen. Der Innenausbau von Arch. Grethe Meyer kann allen vorkommenden Verwendungszwecken angepasst werden.

#### rothen

Rothen-Möbel, Bern Standstrasse 13 - Flurstrasse 26

#### zingg-lamprecht

Zürich «Dansk Kunst» Claridenstr. 41 Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz

L.&C. Hardtmuth Wien Mailand Paris



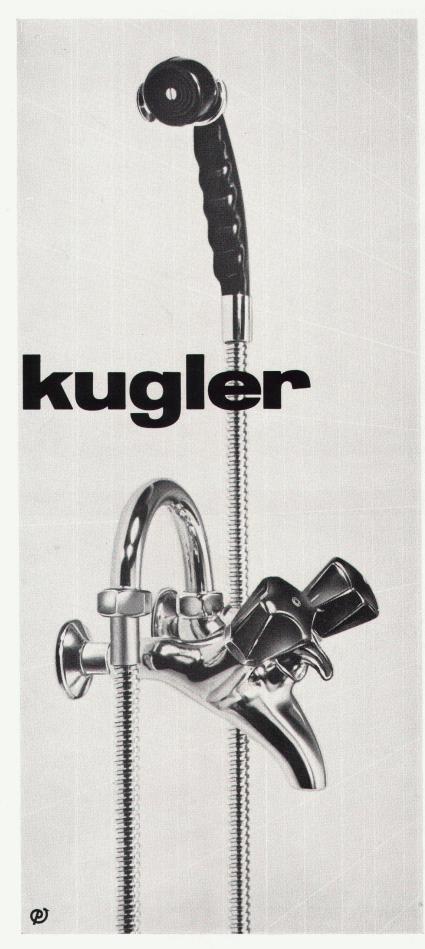
Bleistifte Minen Radiergummi

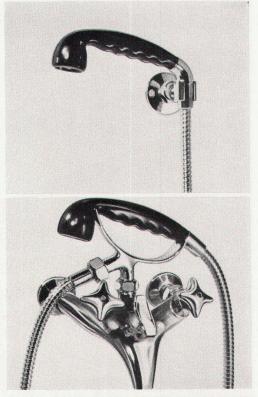


TOTIENS-MINENHALTER für alle Minen 9H-6B (Ø 1,7 bis 3,2 mm)

Erhältlich in den Fachgeschäften

Generalvertretung Waser & Co. Zürich 2/38, Seestraße 261





#### Zeitgemäss:

Harmonisch, elegant und formschön, entspricht die Badebatterie 3871/81 den heutigen modernen technischen und ästhetischen Anforderungen. Lieferbar mit verchromten oder schwarzen Kunststoffgriffen, Handdusche mit «gezieltem Strahl».

KUGLER - Fonderie + Robinetterie S. A.

Metallgiesserei & Armaturenfabrik AG.

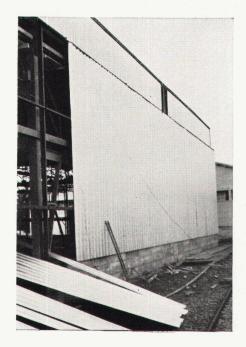
Genève Zürich



## Thyssenwand und Thyssendach

Verzinkte Bauelemente aus Thyssenstahl in Längen bis 12 m

sind einfach und schnell zu montieren erlauben große Stützweiten sparen Arbeit, Material und Zubehör lassen sich bei Frost verlegen sind sofort trittfest und belastbar



Dr. Ing. Koenig AG Dietikon/ZH Telephon 051/88 26 61 Abteilung Hochbau



#### Die neuzeitliche Energie

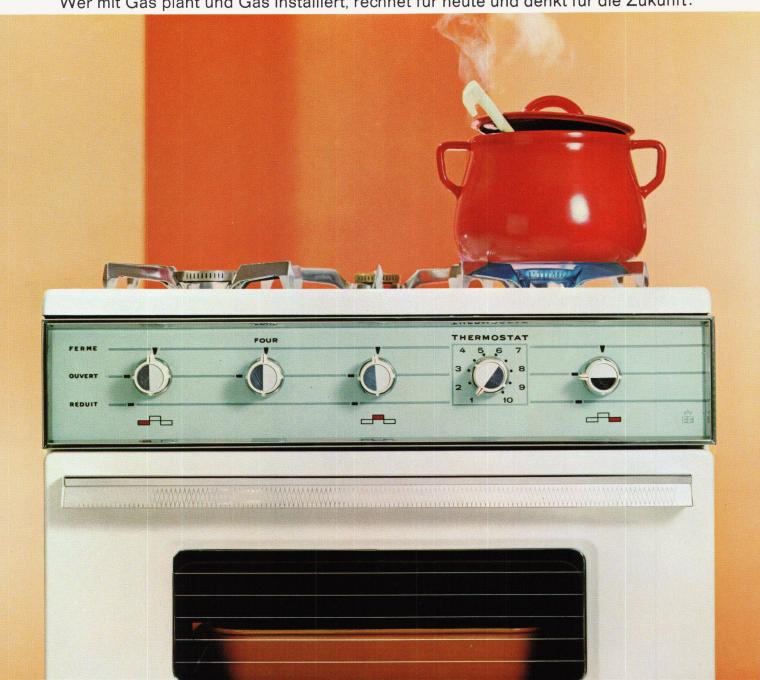


Gas zum Kochen, für Warmwasser, zum Waschen, Trocknen, Heizen, Kühlen und für Gewerbe und Industrie. Beratung und Lieferung durch Gaswerke und Installateure.

Bisher wurde Gas ausschliesslich aus Steinkohle hergestellt. Die schweizerische Gasindustrie hält Schritt mit der modernen Entwicklung der Gasproduktionstechnik und führt neben dem Ausbau grosser, rationell arbeitender Steinkohlenentgasungsanlagen neue Produktionsverfahren ein, welche Erdölderivate als Rohstoff verwenden. Gas ist heute eine moderne Energie in hochwertiger Form!



Wer mit Gas plant und Gas installiert, rechnet für heute und denkt für die Zukunft.



#### Neue Marke:

Eigenwillige Formgebung und ungewöhnliche Dimensionen geben diesem neuen Modell eine spezielle Note. Der Herd ist ganz aus Stahlblech gebaut und pastellweiss emailliert.

#### Abhebbare Pfannenträger:

Pfannen aller Art haben sicheren Stand auf den ausgeklügelten, aus einer Leichtmetall-Legierung hergestellten Pfannenträgern, die mit einem Griff abgehoben werden können.

#### Backofentüre mit Schauglas:

Leicht und bequem kann das Garwerden der Gerichte im geräumigen Backofen überwacht werden. Kontakt-Grill und automatischer Temperaturregler gehören zur serienmässigen Ausrüstung.

#### Verschieden starke Allgasbrenner:

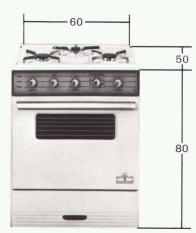
Zwei Schnellbrenner und ein Normalbrenner gestatten eine feine und genaue Regulie-rung der Wärme. Ein Kranz kleiner Pilot-Flammen sorgt dafür, dass die Brenner bei allen Gasarten einwandfrei funktionieren.

#### Vornehmes Armaturenbrett:

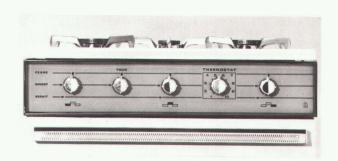
Neu ist die Verwendung von gehärtetem, einseitig farbig emailliertem Glas; ein eleganter Chromrahmen erhöht die Wirkung der zarten Pastellfarben.

#### **Differenziertes** Sortiment:

Neben dem reichhaltig ausgestatteten Standardmodell
332-16 sind auch die Ausführungen 332-14 ohne Schauglas
und 332-10 mit vereinfachtem Armaturenbrett, ohne Geräteschublade und ohne Kontakt-Grill erhältlich.



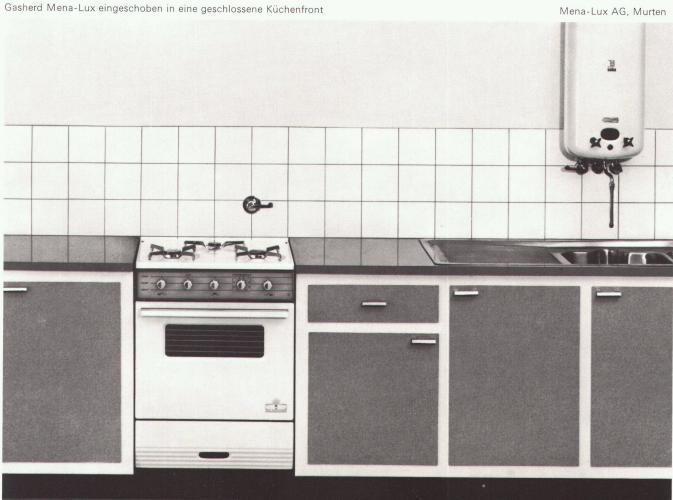
Dimensionen des Mena-Lux-Gasherdes



Armaturenbrett aus gehärtetem, einseitig farbig emailliertem Glas



Mena-Lux AG, Murten



## Gips-Kartonplatten nicht brennbar

Umbauen ohne Betriebsunterbruch.

Die beste und rationellste Lösung finden Sie mit der grossflächigen, nicht brennbaren Gipskartonplatte. Wenn es pressiert – ja wenn gar Stunden zählen – verwendet man Gipskartonplatten als Werkstoff, sie bieten Gewähr für rasches, trockenes und sauberes Verarbeiten. Sie sind raumbeständig, darum müssen Sie auch später nicht mit dem Quillen oder gar Öffnen von Fugen rechnen.

Auskunft und Beratung durch die GIPS-UNION AG, Talstr. 83, Zürich



## Duplex Isolier-Schalungsplatten Schalungsplatten



Wohnen in einem Eiskeller mag im Sommer recht angenehm - im Winter aber ein leidiger Umstand sein.

Bauen Sie warm! Es lohnt sich nicht, schlecht isolierende Baustoffe zu verwenden. Was Sie heute bei den

Baukosten einsparen, geben Sie morgen um ein Mehrfaches für die Heizkosten wieder aus.

Erkundigen Sie sich über die Duplex-Bauweise; sie bringt Ihnen folgende Vorteile:

Bessere Isolierung (k-Wert 0,718),

Wegfall des Grundputzes, geringere Wandstärken, kleineres Gewicht, trockenes Versetzen usw.

Auskunft und Beratung durch die GIPS-UNION AG, Talstr. 83, Zürich

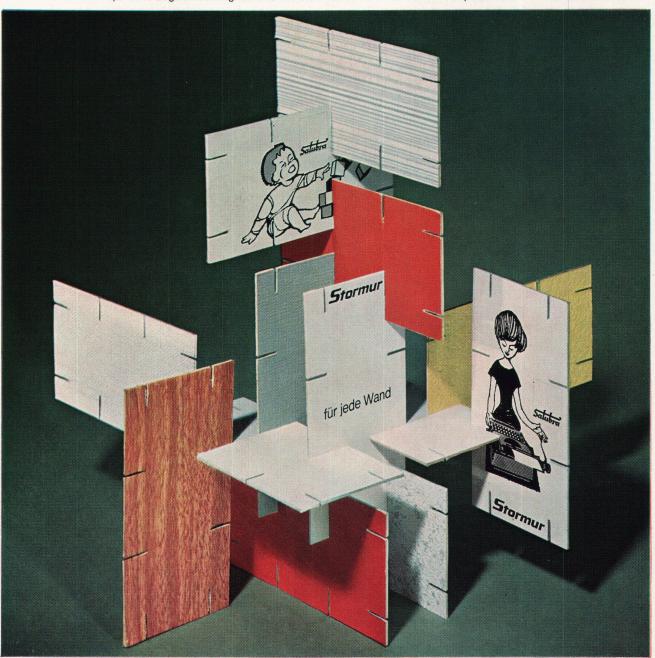


## Stormur

## vom Fachmann empfohlen – vom Rechner gewünscht

STORMUR, der Wandbelag aus PVC hat sich in Hotels, Restaurants, Büros, Spitälern und Wohnhäusern bestens bewährt. Seine hohe Qualität reduziert die Unterhaltskosten, und die reiche Auswahl an Narbungen, Dessins und Farben ermöglicht eine vielfältige Verwendung. STORMUR ist stoss- und kratzfest, säurebeständig, waschbar und lichtecht. Da es sich weder ausdehnt noch zusammenzieht, ist seine Verarbeitung sehr einfach und zeitsparend. Gegen Feuchtigkeit und Kleisterflecken ist STORMUR unempfindlich.





Salubra AG Dufourstrasse 5, Basel, Telefon 061 24 81 88



## Luxaflex Aluminium-Lamellen beweisen ihre überlegene Qualität!

Luxaflex Aluminiumlamellen werden dem exklusiven Thermofort-Härtungsprozess unterworfen und zeichnen sich daher durch nie erlahmende Biegsamkeit und unbeschränkte Haltbarkeit aus.

Die wetterfeste Lackierung besteht aus eingebranntem Kunstharz-Email, das der stärksten Beanspruchung widersteht, weder verbleicht noch abblättert.

Verwenden Sie für Lamellenstoren und Rollstoren immer das unverwüstliche Luxaflex-Material.

Bestehen Sie bei Lamellenstoren-Aufträgen auf Luxaflex «Thermofort» Lamellen.

Die hochelastischen Luxaflex-Lamellen für Innen- und Aussenstoren werden von führenden Schweizer Storenfabriken verarbeitet.

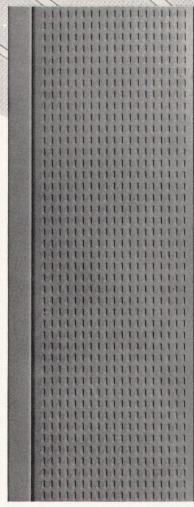
\*Ein Produkt der Hunter Douglas

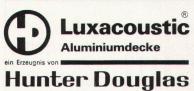
HUNTER DOUGLAS AG, LUZERN, Moosstr. 15, Tel. 041/36083

#### Luxacoustic

Aluminium Akustikdecken schaffen Wohlbefinden durch ruhige dekorative Räume/neue Form/hohe regulierbare Schallschluckwirkung/ein- oder mehrfarbig in über 30 Farbtönen/unbrennbar/bruchsicher/rationelle Trockenbauweise/blendfreie Lichtreflektion/kombinierbar mit Heizung und Lüftung/hochwertige Thermolackierung/leichte Reinigung/der Deckenhohlraum ist durch rasche Demontage zugänglich.
Technische Beratung und Nachweis der autorisierten Verlegerfirmen durch

Hunter Douglas AG. Luzern Moosstrasse 15 Tel. 041 3 60 83





## Industrieböden



**Duratex-Hartbeton in Verarbeitung** 

Der Duratex-Hartbeton-Belag ist das Ergebnis einer fachgerechten Mischung und Verarbeitung von speziellen Härtestoffen. Er nützt sich praktisch kaum ab, ist daher staubfrei und leicht zu reinigen. Als trittsicherer, undurchlässiger, gegen Oel, Petrol, Benzin und Laugen unempfindlicher Bodenbelag eignet er sich besonders für Fabrikund Lagerhallen, Garagen, Rampen usw. Er wird in Grau, Grün oder Rot ausgeführt. Ausserdem führen wir aus:

Fama-Hartmagnesit, Novafalt-Hartasphalt Kieserling-Spezialbeton, Holzpflästerung,

Walo Bertschinger AG Limmatstrasse 73 Telephon 051/44 66 60, Zürich

Walo

**Bertschinger AG** 

#### «Die gute Form» **KELLCO-Platten**

1961 wurde die Uni-Kollektion von KELLCO durch den Schweizerischen Werkbund mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet. Erstklassige Fachleute der Architektur und Kunst hatten uns bei der Zusammenstellung dieser Farben beraten.

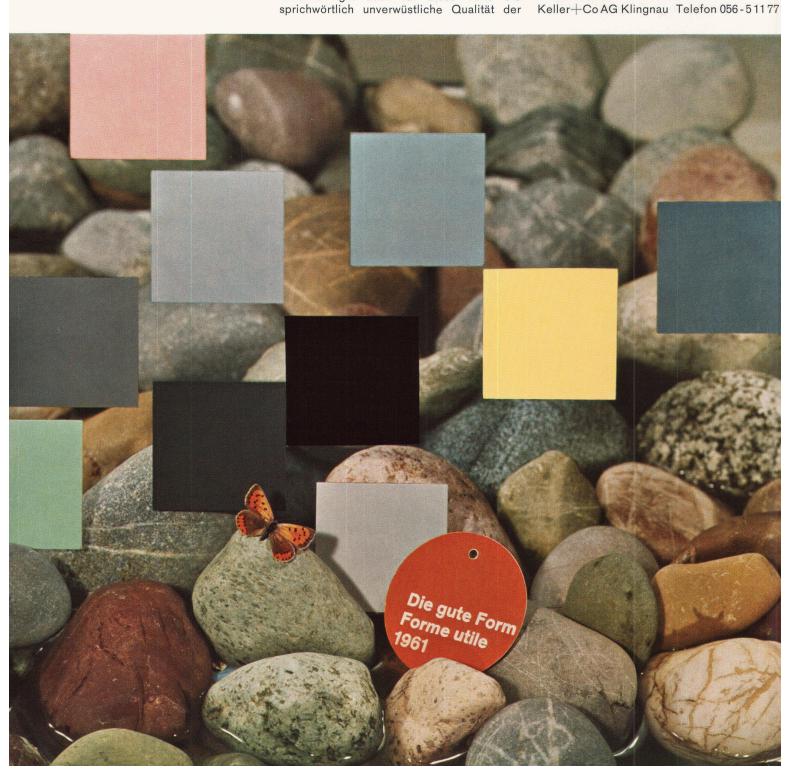
1962 ist die Kollektion durch weitere dezente Farben bereichert worden. Sie finden darin eine Abstufung feinster Töne, gleich Steinen, von deren Schönheit man sich immer wieder überraschen läßt.

Allein die Graureihe ist bei KELLCO eine wahre Fundgrube. Hierzu gesellen sich die blauen, grünen, gelben und roten Abstufungen in großer Vollkommenheit.

Natürlich gilt auch für diese Töne die sprichwörtlich unverwüstliche Qualität der KELLCO-Kunststoffplatte, für die vom Werk schriftlich garantiert wird.

Schöpfen auch Sie die neuen Möglichkeiten voll aus, wählen Sie KELLCO, die Kunststoffplatte mit den natürlichsten und schönsten Farben.





## Entscheiden Sie sich für das Beste...

wenn Sie den Belag für Küchenmöbel, Gasttische, Laden-, Coiffeur- und Büroeinrichtungen bestimmen. Wählen Sie ein Material, das Ihnen eine reiche Farbauswahl, gleichzeitig aber auch ein Maximum an Dauerhaftigkeit und praktischen Vorteilen gewährt. KELLCO-Kunststoffplatten bieten Ihnen beides; sie sind folglich das Richtige.

1961 wurde die Uni-Kollektion von KELLCO mit der Anerkennungsurkunde «Die gute Form» ausgezeichnet. 1962 ist sie noch durch einige neue moderne Töne bereichert worden.

Es sind aber nicht nur die dezenten Farben und der warme, unaufdringliche Seidenglanz, die für KELLCO sprechen, sondern die vielen praktischen und zum Teil exklusiven Vorteile dieser erstklassigen Schweizer Kunststoffplatte.



Planen Sie also keine Küche, kein Restaurant, keinen Laden oder welche Art Innenausbau es auch sei, ohne vorher die Vorteile der Kollektion 1963 der Schweizer Kunststoffplatte KELLCO geprüft zu haben. Nur das Beste ist für Ihre Projekte das Richtige.



Jede KELLCO-Platte genießt im Sinne der strengen NEMA-Normen volle Fabrikgarantie. Auf der Rückseite des Garantiescheines sind zudem Ratschläge hinsichtlich Reinigung und Pflege der Platten.



KELLCO ist hitzebeständig bis 150° C. Selbst brennende Zigaretten vermögen diese unverwüstlichen Platten nicht zu beschädigen.



Die porenlose und hygienische Oberfläche der KELLCO-Platte ist unempfindlich gegen Spirituosen, Fruchtsäfte, Weine, Öle, Fette sowie alle im Haushalt normalerweise vorkommenden Chemikalien.



Mit einfachsten Mitteln ist KELLCO im Nu gereinigt.

KELLCO-Platten sind durch und durch hart und zäh. Sie erweisen sich gegen Abnützung als außerordentlich widerstandsfähig. Sie sind mit einem Wort ein ausgesprochen dauerhafter Belag.

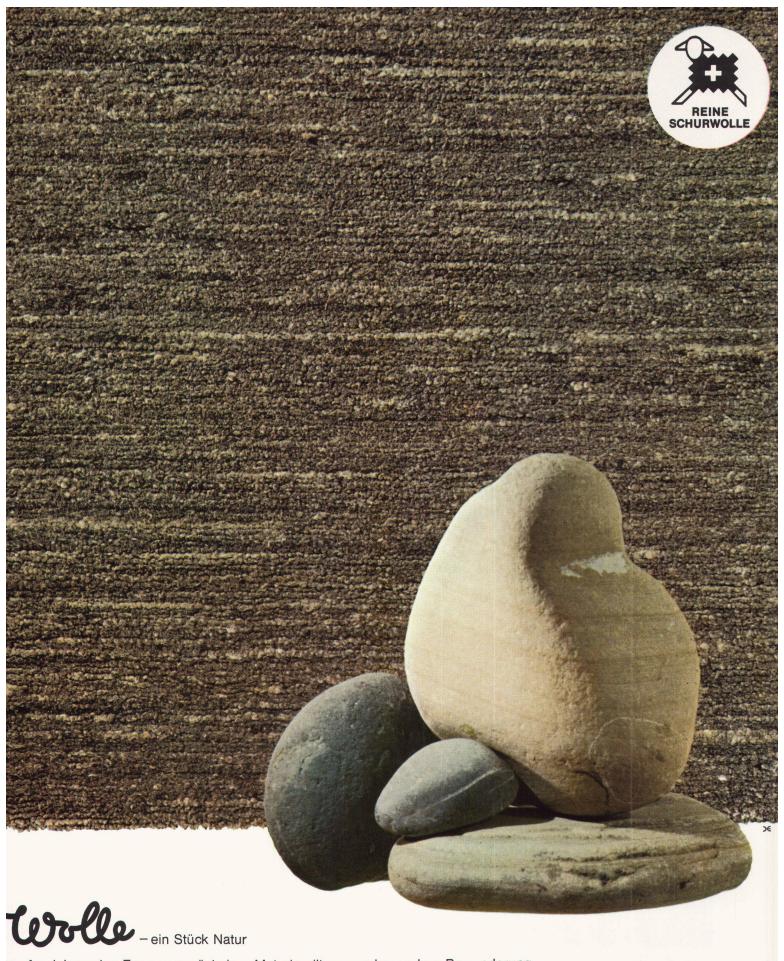


Die 70 Farben und Dessins sind nach den amerikanischen NEMA-Normen im Fadeometer auf Lichtechtheit geprüft.



Die fünf Mitarbeiter im technischen Dienst stehen für Auskünfte und Ratschläge betreffend Anwendungsund Konstruktionsprobleme kostenlos zur Verfügung.

## wählen Sie deshalb KELLCO-Platten



en faszinierenden Formen urwüchsiger Materie gilt unsere besondere Bewunderung.

1 «Liebe zur Materie» entstehen auch TISCA-TEPPICHE.

Inser liebstes Material: hochwertige Naturwollgarne, sympathisch, unverfälscht.

1 TISCA-ATLAS ausdrucksvoll verarbeitet, bleibt Wolle ein Stück Natur.

1 Massanfertigungen bis zu 4,25 m Breite. Bezugsquellennachweis, Muster u. Prospekte lurch A. Tischhauser & Co Weberei Bühler b/St. Gallen 071 9 22 62



Für Ihre neuen Vorhänge verlangen Sie in Ihrem Fachgeschäft Schoop-Kollektionen. — Aus Schoop-Kollektionen treffen Sie die engere Wahl, finden Sie Ihren Vorhang. Schoop Engros-Schauräume in Zürich, Basel, Bern, Lausanne und Lugano.

